

RSPO Regolamento su Comunicazioni di Mercato e Dichiarazioni

Approvato dal Consiglio dei Governatori a giugno 2015

Sommario

1. Introduzione	3
2. Definizioni	5
3. Ambito.....	7
4. Comunicazioni aziendali di carattere generale	9
5. Comunicazioni business to business.....	10
6. Comunicazioni business to consumer	11
Modulo A – Regole specifiche per Preservazione dell'identità e Segregazione.....	12
Modulo B – Regole specifiche Bilancio di massa	14
Modulo C – Dichiarazioni sul prodotto parziali.....	16
Modulo D – Regole specifiche per i modelli di catena delle forniture combinati.....	17
Modulo E – Regole specifiche Book and Claim.....	18
Allegato 1: Utilizzo e linee guida del marchio depositato RSPO	19
A.1 Originali del marchio depositato approvati.....	19
A.2 Area pulita.....	20
A.3 Dimensioni minime.....	20
A.4 Colori	20
A.5 Variazione del colore di fondo	21
Marchio depositato per Modello di catena delle forniture	22
A.6 Modelli di catena delle forniture	22
A.7 Confezioni a marchio depositato	23
A.8 Opzioni di lingua.....	25
A.9 Uso CONSENTITO e NON CONSENTITO del marchio depositato RSPO.....	26
A.10 Uso corretto del marchio depositato	27
A.11 Uso non corretto del marchio depositato.....	28

1. Introduzione

- 1.1 La Tavola rotonda per l'olio di palma sostenibile (RSPO - Roundtable on Sustainable Palm Oil) è un'iniziativa globale multi-stakeholder per i prodotti derivati dalla coltivazione sostenibile di palma da olio. I membri di RSPO e quanti partecipano alle sue attività hanno diversi background (coltivatori, produttori, ONG, istituti finanziari e rivenditori di prodotti contenenti olio di palma, ONG ambientali e sociali) e sono originari di numerosi Paesi che producono o utilizzano prodotti contenenti olio di palma. Il principale obiettivo di RSPO è quello di "promuovere la coltivazione e l'utilizzo di olio di palma sostenibile attraverso la cooperazione all'interno della catena di fornitura e aprire il dialogo tra le parti interessate".
- 1.2 RSPO offre alle organizzazioni quattro modelli per promuovere il proprio impegno e, ove applicabile, l'uso di olio di palma sostenibile. I modelli sono:
- Preservazione dell'identità
 - Segregazione
 - Bilancio di massa
 - Book and Claim.
- 1.3 I primi tre sono controllati attraverso lo Standard RSPO di certificazione della catena di fornitura e si riferiscono al controllo fisico dell'olio di palma nella catena di fornitura, dal frantoio che riceve i prodotti a base di olio di palma dalle piantagioni certificate ai Principi e Criteri RSPO espressi attraverso il fabbricante del prodotto finale.
- 1.4 Il modello Book and Claim è uno schema di commercio certificato che inizia con la fabbricazione di prodotti certificati ottenuti da olio di palma sostenibile estratto da piantagioni certificate secondo i Principi e Criteri RSPO. Tuttavia, l'olio di palma sostenibile certificato non entra poi fisicamente nella catena di fornitura dell'organizzazione che acquista i certificati Book and Claim.
- 1.5 È importante che le organizzazioni rilascino esclusivamente dichiarazioni riguardanti l'uso di olio di palma sostenibile che possono essere supportate dal modello impiegato. Le organizzazioni che usano Book and Claim non devono rilasciare alcuna dichiarazione che possa indurre i consumatori a credere che i prodotti a base di olio di palma certificati RSPO siano sicuramente presenti nel prodotto finale.
- 1.6 Nell'ambito di tale discorso si inserisce l'trasferimento in modo chiaro e preciso delle informazioni riguardanti l'uso di prodotti a base di olio di palma sostenibile certificati RSPO, affinché possano essere facilmente comprese dai soggetti interessati che le richiedono. Le regole esposte nel presente documento integrano

lo Standard RSPO di certificazione della catena delle forniture (Supply Chain Certification Standard - SCCS) e sono suddivise in 3 aree di comunicazione fondamentali.

Le aree sono:



- ‘[Comunicazione aziendale di carattere generale](#)’ per i membri RSPO che desiderano confermare il proprio stato di membri e il loro supporto ai propositi e ai principi di RSPO.
- ‘[Comunicazione Business to Business](#)’ laddove un membro RSPO che opera nella catena di produzione comunichi ad altre organizzazioni nell'ambito della catena delle forniture la presenza di prodotti a base di olio di palma certificati nei propri prodotti oppure che i propri prodotti supportano la produzione di olio di palma sostenibile.
- ‘[Comunicazione Business to Consumer](#)’ laddove un membro RSPO desideri comunicare ai consumatori finali che i propri prodotti contengono o supportano la produzione di prodotti a base di olio di palma certificato RSPO.

1.7 Per favorire questa procedura, RSPO ha sviluppato un marchio depositato RSPO che può essere utilizzato quando un membro RSPO rispetta le regole esposte nel presente documento. Le regole stabiliscono i requisiti per i membri RSPO in relazione ai tre scenari di comunicazione descritti al punto 1.6 e fornisce i requisiti specifici per ciascun modello di catena delle forniture come indicato nello standard RSPO di certificazione della catena delle forniture (Supply Chain Certification Standard - SCCS).

1.8 La trasparenza è un requisito chiave dei membri RSPO e RSPO si aspetta che le dichiarazioni di sostenibilità rese in relazione ai prodotti a base di olio di palma sostenibile siano precise e verificabili, che nella dichiarazione si faccia riferimento o meno a RSPO. I membri RSPO che rendono dichiarazioni false o fuorvianti saranno passibili di sanzioni da parte di RSPO. È quindi consigliabile che tutti i membri rispettino i requisiti indicati nel presente documento per garantire che qualsiasi dichiarazione resa sia conforme ai propositi e ai principi di RSPO.

2. Definizioni

Book and Claim (BC)	Il sistema che supporta la produzione di olio di palma sostenibile certificato RSPO (certified sustainable palm oil - CSPO) attraverso la vendita di certificati, la cui capacità corrisponde alla produzione di un equivalente volume di CSPO presso i frantoi e le piantagioni certificati secondo i Principi e i Criteri RSPO.
Uso del marchio depositato ai fini commerciali	L'uso del marchio depositato da parte dei membri che forniscono prodotti contenenti olio di palma.
Comunicazioni rivolte al consumatore	Le comunicazioni dirette al consumatore come ad esempio le confezioni, i cataloghi, i volantini, i siti web.
Membro	Un'organizzazione che sia un membro 'ordinario', 'affiliato' o 'associato alla catena delle forniture' di RSPO.
Uso del marchio depositato per fini non commerciali	L'uso del marchio depositato da parte dei membri che non vendono prodotti a base di olio di palma ma che sono stati autorizzati da RSPO a utilizzare un Marchio depositato per fini non commerciali.
Dichiarazione negativa	Una dichiarazione che è in contraddizione con i propositi formulati da RSPO e/o che insinua che l'eliminazione dell'olio di palma da un prodotto sia un risultato preferibile e sostenibile dal punto di vista sociale e ambientale rispetto all'uso di olio di palma sostenibile certificato.
Prodotti a base di olio di palma	Prodotti ottenuti dalla palma da olio, compresi frutti e palmisti. A seconda del contesto, in questo documento, l'espressione "prodotti delle palme da olio" può riferirsi anche a prodotti quali gusci, palmisti, pannelli di palmisti, olio di palmisti (PKO - Palm Kernel Oil) o prodotti derivati, acidi grassi di palma (palmisti) (P(K)FAD), oleina, stearina o prodotti derivati dal frazionamento dell'olio di palma e dell'olio di palmisti. L'espressione 'prodotti delle palme da olio' può inoltre riferirsi ai prodotti che contengono gli elementi sopracitati.

Dichiarazioni off-product	Le dichiarazioni relative allo stato di appartenenza di un singolo membro e/o al rispettivo sostegno ai propositi di RSPO.
Dichiarazioni product-specific	Le dichiarazioni pubbliche che indicano che un determinato prodotto contiene olio di palma sostenibile certificato (CSPO). Si tratta di dichiarazioni on-product.
Prodotti a base di olio di palma certificato RSPO	Tutti i prodotti che contengono prodotti della palma da olio regolarmente ottenuti attraverso il sistema di catena delle forniture 'Preservazione dell'identità' (Identity Preserved - IP), 'Segregazione' (Segregated - SG) o 'Bilancio di massa' ('Mass Balance' - MB) di RSPO.
Logo RSPO	 <p>Il logo usato dalla segreteria RSPO il cui utilizzo non è consentito ai membri RSPO</p>
Marchio depositato RSPO	 <p>Il marchio registrato di RSPO costituito dalla cima tondeggiante di una palma accompagnata dalle lettere 'RSPO', dal marchio TM e da un numero di licenza valido.</p>
Etichetta RSPO	Il marchio depositato RSPO come definito nel presente documento, per l'uso nelle comunicazioni on-product. L'etichetta può anche includere un 'cartellino' che è facoltativo per IP/SG e obbligatorio per MB ('Certificato'/'Misto') e/o una 'dichiarazione riassuntiva'.
Organismo di licenza per il marchio depositato	L'organizzazione che è stata autorizzata da RSPO a rilasciare le licenze per l'uso del marchio depositato RSPO.

3. Ambito

- 3.1 Il presente documento stabilisce i requisiti obbligatori a cui i membri RSPO devono attenersi quando effettuano comunicazioni riguardanti l'appartenenza a RSPO e l'uso di prodotti a base di olio di palma certificati RSPO.
- 3.2 Per i membri della Catena delle Forniture RSPO o per i membri Certificati che operano secondo i Principi e Criteri RSPO, il presente documento è parte integrante dei requisiti di audit. Il mancato rispetto dei requisiti indicati dalle regole di cui al presente documento sarà pertanto considerato come condizione di non conformità. Per i membri non certificati, la violazione delle regole contenute nel presente documento sarà gestita dal comitato permanente di RSPO per le Comunicazioni e Dichiarazioni.
- 3.3 Le regole contenute nel presente documento sono create per salvaguardare la reputazione di RSPO e la credibilità del marchio depositato RSPO e delle dichiarazioni relative a RSPO, nonché per promuovere la produzione e l'uso di olio di palma sostenibile certificato (CSPO).
- I membri RSPO che desiderano utilizzare il marchio depositato RSPO devono ottenere da RSPO una licenza per l'uso del marchio depositato. La licenza sarà concessa all'atto dell'ammissione come membro RSPO. I membri già registrati possono fare domanda separatamente. Sarà rilasciato un codice di identificazione univoco da utilizzare unitamente al marchio depositato RSPO. L'elenco dei codici univoci rilasciati ai membri RSPO è disponibile sul sito web di RSPO (www.rspo.org).
 - Per le comunicazioni on-product, i membri RSPO che operano al dettaglio e non sono certificati, ma desiderano usare il marchio depositato RSPO, devono ottenere una licenza per l'uso del marchio depositato oppure utilizzare la licenza del produttore finale.
 - I membri RSPO devono evitare di rilasciare dichiarazioni negative e cercare di promuovere e di non denigrare i propositi e gli obiettivi di RSPO, vale a dire la produzione e l'uso di olio di palma sostenibile certificato (CSPO).
- 3.4 Le dichiarazioni che si attengono a tutte le regole pertinenti contenute nel presente documento sono da ritenersi 'autorizzate'. Qualsiasi dichiarazione che usa il nome 'Tavola rotonda per l'olio di palma sostenibile', l'acronimo 'RSPO' e/o il marchio depositato RSPO che non rispetta le regole pertinenti, sarà trattata come 'non

autorizzata'. RSPO si riserva il diritto di rendere noto qualsiasi caso di comunicazione non autorizzata, di richiedere ai membri responsabili di rispettare tali regole, di fare ammenda e/o di intraprendere azioni legali nei confronti dei membri che rilasciano dichiarazioni non autorizzate. RSPO si riserva il diritto di istituire o modificare, se necessario, un criterio di approvazione delle dichiarazioni ufficiali.

4. Comunicazioni aziendali di carattere generale

- 4.1 Con comunicazione aziendale si intende una comunicazione effettuata da qualsiasi membro RSPO che sottolinei l'appartenenza a RSPO e/o l'impegno a rispettare i principi di RSPO. Una comunicazione aziendale costituisce una dichiarazione 'off-product'.
- 4.2 Nelle comunicazioni aziendali un membro può:
- rendere noto il proprio stato di appartenenza a RSPO,
 - rendere noto il sito web di RSPO (www.rspo.org),
 - dichiarare di sostenere il lavoro di RSPO,
 - rendere nota la propria storia come membro di RSPO,
 - usare il marchio depositato RSPO per promuovere la propria appartenenza a RSPO.

Inoltre, quando un membro RSPO esibisce il marchio depositato RSPO in formato digitale, quest'ultimo deve essere accompagnato dal testo 'Verifica i nostri progressi su www.rspo.org' e il link deve rimandare alla pagina del profilo del membro.

- 4.3 Nelle comunicazioni aziendali, i membri RSPO non devono includere dichiarazioni che possano indurre i consumatori a credere che l'appartenenza a RSPO implichi la vendita di prodotti a base di olio di palma certificati RSPO.
- 4.4 I membri devono accertarsi che tutte le comunicazioni siano chiare e conformi e che non risultino ingannevoli per i consumatori o gli altri soggetti interessati in merito alla presenza di prodotti a base di olio di palma certificati nei prodotti del membro stesso.
- 4.5 I membri non sono autorizzati a usare il logo RSPO come indicato qui sotto. Questo logo è ad uso esclusivo della segreteria di RSPO.

5. Comunicazioni business to business

- 5.1 Le comunicazioni business to business sono le comunicazioni che i membri RSPO che fanno parte della catena delle forniture inviano ad altre organizzazioni che fanno parte della catena delle forniture con l'intento di vendere e/o scambiare informazioni relative all'uso di olio di palma sostenibile certificato (CSPO).
- 5.2 Nel confermare la vendita di prodotti a base di olio di palma certificato, i membri devono attenersi ai requisiti dello Standard RSPO di Certificazione della Catena delle Forniture (Supply Chain Certification Standard - SCCS). In tale ambito i membri devono specificare il modello di catena delle forniture e il numero di certificazione a cui si riferisce la dichiarazione.
- 5.3 Un membro certificato può fornire informazioni ai propri clienti specificando la presenza nel prodotto di olio di palma certificato anche se, secondo le regole RSPO, non può rilasciare una dichiarazione certificata. Il prodotto finale non deve essere etichettato come certificato o venduto con modalità che comportino la certificazione RSPO.

Ad esempio, un rivenditore al dettaglio può chiedere un resoconto di tutti gli ingredienti a base di palma contenuti in un prodotto finale e lo stato di certificazione di ciascuno di essi. Queste informazioni possono essere fornite da un membro certificato RSPO senza costituire una dichiarazione ufficiale.

6. Comunicazioni business to consumer

- 6.1 Solo i membri RSPO che possiedono la certificazione per la catena delle forniture possono rilasciare dichiarazioni business to consumer sull'olio di palma sostenibile certificato contenuto nel(i) prodotto(i); tali dichiarazioni sono note come 'product specific'. Le dichiarazioni product specific sono rese spontaneamente.
- 6.2 Solo i membri RSPO che possiedono la certificazione per la catena delle forniture sono autorizzati a usare il marchio depositato RSPO e/o l'etichetta RSPO, ad eccezione dei rivenditori al dettaglio conformemente al punto 6.8 di seguito.
- 6.3 Il marchio depositato RSPO e il codice identificativo associato devono essere presenti in tutte le dichiarazioni riportate sulle confezioni.
- 6.4 Le comunicazioni business to consumer non devono includere informazioni sullo stato di appartenenza a RSPO del richiedente.
- 6.5 I membri non devono comunicare ai consumatori informazioni relative allo stato di appartenenza a RSPO del loro fornitore.
- 6.6 L'uso del marchio depositato RSPO è limitato alle dichiarazioni relative all'olio di palma sostenibile certificato RSPO (CSPO), mentre non è autorizzato l'uso in relazione a qualsiasi altro ingrediente.
- 6.7 L'uso di qualsiasi altro marchio depositato o logo per evidenziare la presenza di CSPO RSPO costituisce una dichiarazione product specific non autorizzata.
- 6.8 I membri RSPO che si occupano di vendita al dettaglio possono richiedere la licenza per l'uso del marchio depositato nelle comunicazioni business to consumer, a condizione che possano dimostrare la validità di tali dichiarazioni all'organismo di certificazione accreditato RSPO (CB). La procedura si svolgerà attraverso un audit da remoto, prima dell'uso del marchio depositato, durante il quale il dettagliante dovrà dimostrare che l'uso del marchio depositato è conforme alle regole contenute nel presente documento e che la dichiarazione stessa può essere supportata attraverso la catena di fornitura certificata. Qualsiasi altra dichiarazione sull'olio di palma, comprese quelle che sottolineano l'assenza di olio di palma, deve essere segnalata all'organismo di certificazione (CB) durante l'audit per garantire che tutte le dichiarazioni rispettino i requisiti dettati da tali regole. Il CB confermerà l'esito dell'audit, da svolgere annualmente, a RSPO che può continuare a concedere la licenza per il marchio depositato o revocare l'autorizzazione in base alle conclusioni evidenziate dall'audit. Questa procedura è conforme alle regole applicabili ai

membri certificati che operano nell'ambito della catena delle forniture RSPO.

Modulo A – Regole specifiche per Preservazione dell'identità e Segregazione

Quando un membro RSPO rilascia una dichiarazione product specific che indica che il prodotto è certificato per la catena delle forniture Preservazione dell'identità (Identity Preserved - IP) o Segregazione (Segregated - SG), devono essere soddisfatte le seguenti condizioni.

Contiene olio di palma certificato

- Secondo IP, almeno il 95% dell'olio di palma contenuto deve essere certificato RSPO IP.
- Secondo SG, almeno il 95% dell'olio di palma contenuto deve essere certificato SG o con criteri misti SG e IP.
- Nel caso in cui nel prodotto vi sia una percentuale di olio di palma non certificato, deve essere fornita piena giustificazione di tale presenza e deve essere in atto un piano operativo per l'utilizzo esclusivo dell'olio di palma certificato, conformemente ai requisiti dello Standard di certificazione della catena delle forniture RSPO (Supply Chain Certification Standard - SCCS). Inoltre, il volume di prodotti contenenti olio di palma non certificato deve essere compensato dall'acquisto di un equivalente volume di certificati Book and Claim.

Etichette e marchio depositato

- I membri possono utilizzare l'etichetta RSPO in uno dei modi seguenti.
 - Marchio depositato RSPO comprendente il cartellino 'CERTIFICATO' (opzione 1) OPPURE
 - Marchio depositato RSPO comprendente il cartellino 'Questo prodotto contiene olio di palma sostenibile certificato' (opzione 2).
- Ovunque sia esposto il marchio depositato RSPO, immediatamente sotto o vicino al marchio depositato o alla 'dichiarazione' deve essere indicato il numero di licenza del marchio depositato applicabile. Il tipo di carattere deve essere Calibri, la dimensione deve essere almeno 4 pt (1,4 mm o 0,06 poll).
- Nelle comunicazioni riportate sulla confezione, il marchio depositato RSPO può essere stampato in qualunque punto della confezione.

Ulteriori linee guida sull'uso del marchio depositato sono fornite nei Termini e Condizioni di Licenza per il Marchio Depositato RSPO e nell'[Allegato 1](#) del presente documento.

Messaggi

- I messaggi CONSENTITI a livello di descrizione nelle comunicazioni relative al prodotto possono includere tutti o alcuni dei seguenti elementi.
 - l'olio di palma contenuto in questo prodotto proviene da fonti RSPO certificate. www.rspo.org
 - Hai scelto un prodotto che contiene olio di palma certificato RSPO. Per maggiori informazioni: www.rspo.org
 - I prodotti che contengono olio di palma sostenibile certificato RSPO sono stati conservati separatamente dagli altri prodotti contenenti olio di palma per tutta la catena di fornitura. www.rspo.org
 - I prodotti a base di olio di palma sostenibile certificato sono riconducibili ai frantoi e alle piantagioni certificate RSPO. www.rspo.org
 - Tutta la catena di fornitura è monitorata da auditor indipendenti accreditati RSPO. www.rspo.org
 - L'olio di palma sostenibile certificato RSPO è stato prodotto secondo rigorosi criteri ambientali e sociali. www.rspo.org
 - Riferimenti (o immagini) relativi a determinate unità di produzione certificate RSPO, se il rapporto con tali unità può essere dimostrato dalla documentazione aziendale.

Opzioni di etichettatura con dichiarazioni IP e SG	
Opzione 1	Opzione 2
	

Modulo B – Regole specifiche Bilancio di massa

I membri che desiderano dichiarare che un prodotto è certificato secondo il modello Bilancio di massa (Mass Balance - MB) devono soddisfare le seguenti condizioni.

Contenuto minimo di Bilancio di massa

- Almeno il 95% dell'olio di palma contenuto deve essere certificato MB RSPO.
- Nel caso in cui nel prodotto vi sia una percentuale di olio di palma non certificato, deve essere fornita piena giustificazione di tale presenza e deve essere in atto un piano operativo per l'utilizzo esclusivo dell'olio di palma certificato, conformemente ai requisiti dello Standard di certificazione della catena delle forniture RSPO (Supply Chain Certification Standard - SCCS). Inoltre, il volume non certificato deve essere compensato dall'acquisto dell'equivalente in certificati Book and Claim.

Etichette e marchio depositato

- I membri possono utilizzare l'etichetta RSPO in uno dei modi seguenti.
 - Circondata dal testo: 'Olio di palma sostenibile certificato' (opzione 1).
 - L'etichetta RSPO DEVE contenere il cartellino 'MISTO'. Il cartellino MISTO segnala i prodotti a base di olio di palma provenienti dalla

catena delle forniture certificata secondo il modello Bilancio di massa (MB), la quale compensa dal punto di vista amministrativo l'ingresso e l'uscita di determinati volumi di olio di palma. Il cartellino 'MISTO' applicato su un prodotto non garantisce che il prodotto contenga il materiale certificato; tale materiale, tutto o in parte, può essere presente in un prodotto che non riporta una dichiarazione.

- Inoltre l'etichetta RSPO può contenere l'affermazione: '[L'olio di palma contenuto in questo prodotto] contribuisce alla produzione di olio di palma sostenibile certificato' (opzione 2).
- Ovunque sia esposto il marchio depositato RSPO, immediatamente sotto o vicino al marchio depositato o alla 'dichiarazione' deve essere indicato il numero di licenza del marchio depositato applicabile. Il tipo di carattere deve essere Calibri, la dimensione deve essere almeno 1,4 pt (4 mm o 0,06 poll).
- Nelle comunicazioni riportate sulla confezione, il marchio depositato RSPO può essere stampato in qualunque punto della confezione.

Ulteriori linee guida sull'uso del marchio depositato sono fornite nei Termini e Condizioni di Licenza per il Marchio Depositato RSPO e nell'[Allegato 1](#) del presente documento.

Messaggi

- I messaggi CONSENTITI a livello di descrizione nelle comunicazioni relative al prodotto comprendono ciò che segue.
 - [Prodotti a base di olio di palma]/[olio di palma]/[olio di palmisti] da frantoi e piantagioni certificati RSPO sono stati miscelati con prodotti a base di olio di palma non certificato durante la catena delle forniture.
 - Il volume di [prodotti a base di olio di palma]/[olio di palma]/[olio di palmisti] presente in questo prodotto corrisponde a un volume equivalente di olio di palma od olio di palmisti prodotto da frantoi e piantagioni certificati RSPO.
- Nelle comunicazioni off-product, è consentito fare riferimento (anche con immagini) a determinate unità di produzione certificate RSPO, se il rapporto con tali unità può essere dimostrato dalla documentazione aziendale.

- Messaggi NON CONSENTITI a livello di descrizione nelle comunicazioni relative al prodotto.
 - Qualsiasi messaggio che induca il consumatore a credere che i prodotti a base di olio di palma certificato RSPO siano inclusi nel prodotto (a livello di certificazione).

Opzioni di etichettatura con dichiarazione Bilancio di massa	
Opzione 1	Opzione 2
	

Modulo C – Dichiarazioni sul prodotto parziali

Per incrementare la sensibilità dei consumatori sulla disponibilità di prodotti a base di olio di palma sostenibile certificato e per contribuire alla rapida comprensione di CSPO è possibile fare una dichiarazione sul prodotto quando è certificato che la percentuale del contenuto a base di olio di palma è inferiore al 95%, a patto che siano rispettate le seguenti condizioni.

- Il membro che rende la dichiarazione è il fabbricante del prodotto finale, è un membro RSPO ed è certificato secondo lo Standard di certificazione della catena delle forniture RSPO (Supply Chain Certification Standard - SCCS) oppure è un membro che opera al dettaglio ed è autorizzato all'uso del marchio depositato da RSPO.
- Almeno il 50% del contenuto di olio di palma è stato fornito attraverso la catena delle forniture certificata RSPO secondo i modelli IP, SG o MB.

- La rimanenza del volume di olio di palma che non è CSPO RSPO è compensata dall'acquisto di un volume equivalente di certificati Book and Claim.
- La dichiarazione specifica di prodotto è limitata esclusivamente alla seguente espressione: *'Questo prodotto contribuisce alla produzione di olio di palma sostenibile certificato'*.
- L'uso dell'etichetta RSPO, unitamente a questa dichiarazione, è obbligatorio e deve includere il cartellino '50% MISTO'. Per tale dichiarazione non sono consentite altre percentuali.



Modulo D – Regole specifiche per i modelli di catena delle forniture combinati

Laddove in un prodotto è presente una miscela di prodotti in ingresso forniti attraverso modelli diversi di catena delle forniture, sarà applicato il sistema di catena delle forniture 'meno rigido':

75% IP + 20% SG => 95%	è resa una dichiarazione SG meno rigida
65% SG + 30% MB => 95%	è resa una dichiarazione MB meno rigida
55% MB + 40% B+C < 95%	può essere resa una dichiarazione di prodotto parziale
45% SG + 55% B+C < 50%	non sono ammesse dichiarazioni

Laddove un modello di catena di fornitura rappresenta il 95% del contenuto di olio di palma, la dichiarazione per questo modello specifico può essere composta come segue:

95% IP + 5% MB => 95% IP	può essere resa una dichiarazione IP
95% SG + 5% MB => 95% SG	può essere resa una dichiarazione SG
95% MB + 5% B+C => 95% MB	può essere resa una dichiarazione MB

Modulo E – Regole specifiche Book and Claim

Le dichiarazioni rese secondo il sistema Book and Claim non possono utilizzare il marchio depositato RSPO.

Le regole specifiche per il sistema Book and Claim possono essere ottenute dal provider di servizi Book and Claim. I dettagli sono consultabili sul sito web di RSPO (www.rspo.org)

Allegato 1: Utilizzo e linee guida del marchio depositato RSPO

A.1 *Originali del marchio depositato approvati*

A.1.1 RSPO ha creato tre diverse versioni del proprio marchio depositato per sfruttare al massimo la fruibilità in varie applicazioni. Di seguito sono illustrati i diversi modi in cui il marchio depositato RSPO può essere utilizzato: COLORATO o schema colori MONOCROMATICO.

Assicurarsi che la leggibilità del marchio depositato non sia in alcun modo compromessa e che i vari colori siano tutti ugualmente visibili sullo sfondo. Quando il logo è sovrapposto a uno sfondo colorato, RSPO suggerisce di utilizzare la versione in BIANCO o NERO.



Nota: gli originali del marchio depositato devono sempre essere riprodotti da file grafici digitali originali. Il marchio depositato non deve essere 'ricomposto', alterato, modificato o deformato.

A.1.2 I membri certificati e i dettaglianti autorizzati possono usare il marchio depositato nelle comunicazioni relative al prodotto, comprese le confezioni, le etichette, le pubblicità, i volantini, le brochure, i manifesti, le vetrine, le newsletter, i siti web, le e-mail, le lettere, le offerte, le fatture, i rendiconti (annuali) o le interviste dei media.

A.1.3 Per l'uso non commerciale del marchio depositato da parte di organizzazioni che non vendono merci che contengono prodotti a base di olio di palma, cioè ONG o organizzazioni di settore che promuovono i prodotti a base di olio di palma sostenibile certificato, la stampa e chiunque intenda usare il logo per scopi educativi non commerciali nella promozione di RSPO e dell'olio di palma sostenibile, compilare il modulo di richiesta per l'approvazione scritta, specificando il contesto dell'uso del logo.

A.2 Area pulita

A.2.1 Al fine di promuovere la massima visibilità e l'impatto, RSPO ha stabilito lo spazio pulito minimo intorno al marchio depositato per evitare che quest'ultimo sia troppo 'ingombro' di altri oggetti o disegni. È abbastanza semplice: è sufficiente accertarsi che intorno alla zona dove si intende apporre il logo vi sia un'area con un'altezza pari alla 'SP' del logo, come illustrato qui sotto. La dimensione dello spazio pulito aumenta o diminuisce in proporzione alle dimensioni del marchio depositato utilizzato. Ove possibile lasciare più spazio.

A.3 Dimensioni minime

A.3.1 RSPO specifica la dimensione minima per il marchio depositato al fine di garantire che sia usato entro le dimensioni ottimali e che la sua riproduzione rimanga coerente.

A.3.2 Sui materiali stampati, l'espressione 'OLIO DI PALMA SOSTENIBILE CERTIFICATO' o la 'linea' dovrebbero misurare almeno 10 mm (0,4 poll) mentre la dimensione del Numero di Licenza deve misurare almeno 4 pt (1,4 mm).



A.4 Colori

A.4.1 Ove possibile, si richiede ai membri RSPO di usare la versione a colori. Tuttavia possono essere consigliate le versioni in nero, bianco o monocromatiche in base alla capacità di stampa e al colore di fondo del materiale da stampare. Ai membri non è concesso creare o modificare il marchio depositato, il cartellino, la dichiarazione e i colori in qualsiasi modo che non sia il ridimensionamento della grafica fornita dall'organismo di licenza RSPO.



A.5 *Variazione del colore di fondo*

A.5.1 Le grafiche qui sotto illustrano alcuni degli esempi positivi dell'uso del marchio depositato su **fondo bianco / leggermente colorato**.



A.5.2 Di seguito gli esempi dell'uso del marchio depositato su **fondonero / di colore scuro**.



Marchio depositato per Modello di catena delle forniture

A.6 *Modelli di catena delle forniture*

A.6.1 Per orientare il commercio dei prodotti a base di olio di palma sostenibile certificato, RSPO ha stabilito quattro sistemi di catena delle forniture:

1. Preservazione dell'identità (IP - Identity Preserved)
2. Segregazione (SG)
3. Bilancio di massa (MB - Mass Balance)
4. Book and Claim (B&C).

A.6.2 Inoltre, esistono tre diverse serie di confezioni di prodotti a marchio depositato appositamente disegnate per i membri certificati conformemente ai modelli della catena delle forniture:

1. Preservazione dell'identità (IP) e Segregazione (SG) – confezione a marchio depositato 'CERTIFICATO'
2. Bilancio di massa (MB) – confezione a marchio depositato 'MISTO'
3. Dichiarazione di prodotto parziale – '50% Misto'

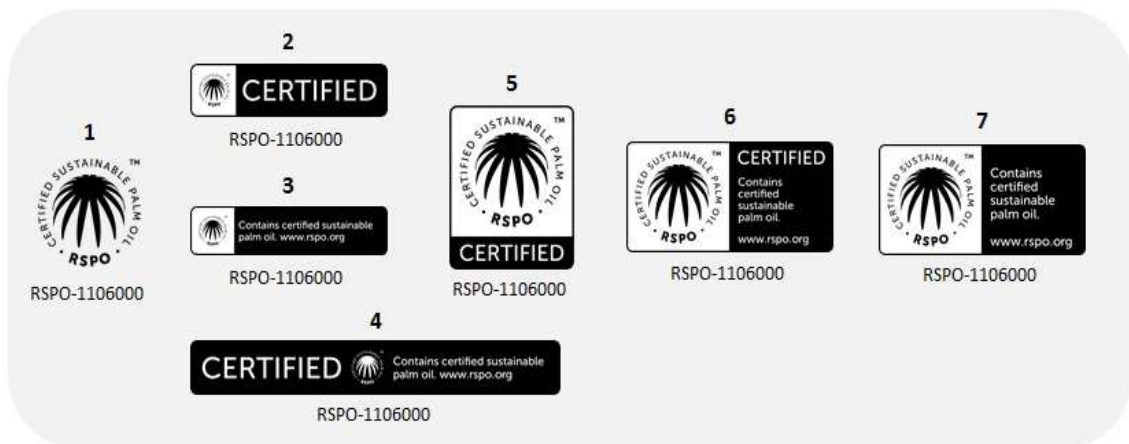


A.7 Confezioni a marchio depositato

A.7.1 Modello di certificazione della catena delle forniture: **Preservazione dell'identità / Segregazione**

Cartellino: 'CERTIFICATO'

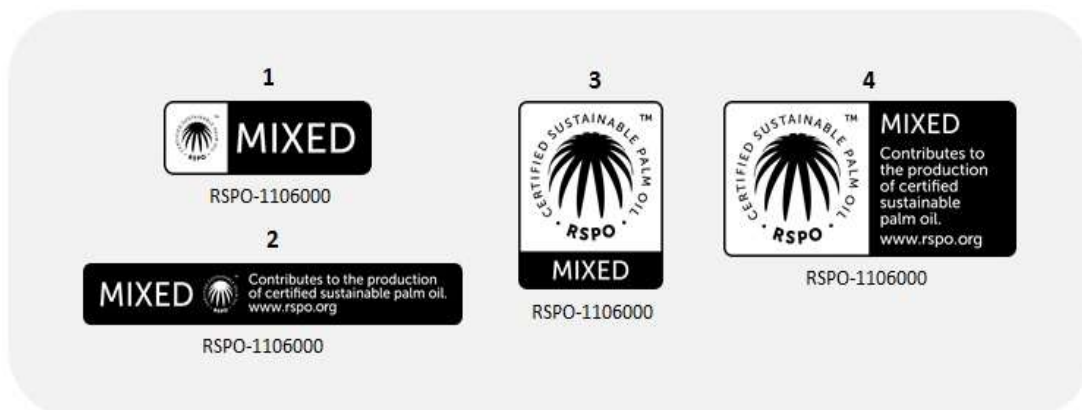
Dichiarazione: 'Questo prodotto contiene olio di palma sostenibile certificato'.



A.7.2 Modello di certificazione della catena delle forniture: **Bilancio di massa**

Cartellino: 'MISTO'

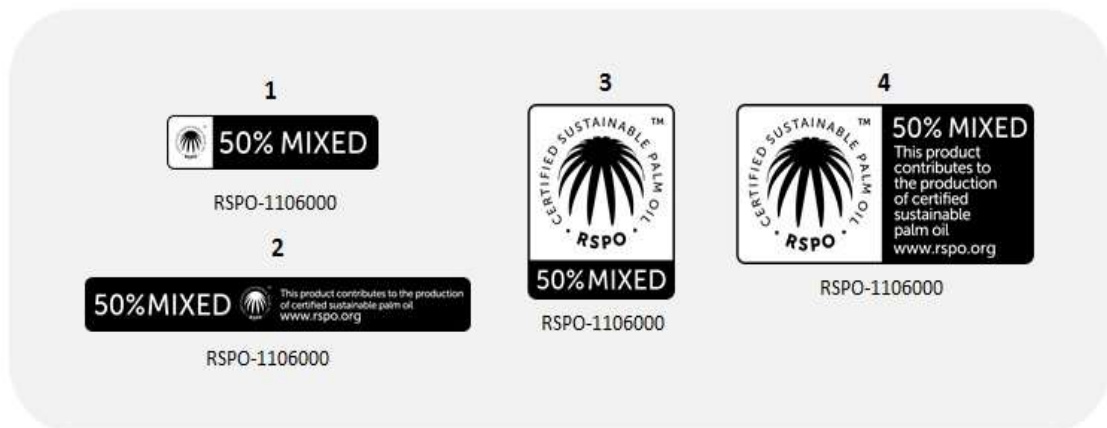
Dichiarazione: 'Contribuisce alla produzione di olio di palma sostenibile certificato'.



A.7.3 Dichiarazione di prodotto parziale

Cartellino: '50% MISTO'

Dichiarazione: 'Questo prodotto contribuisce alla produzione di olio di palma sostenibile certificato'.



A.8 Opzioni di lingua

A.8.1 Per coprire i vari mercati, RSPO ha tradotto le etichette del marchio depositato per l'uso da parte dei membri autorizzati. Consultare RSPO per i dettagli aggiornati delle lingue disponibili.

A.9 Uso CONSENTITO e NON CONSENTITO del marchio depositato RSPO

Consentito	Non consentito
<ul style="list-style-type: none"> • Usare le grafiche originali del marchio depositato RSPO • Usare esclusivamente le grafiche fornite dall'organismo di licenza RSPO o scaricate dal sito web di RSPO • Mantenere sempre l'area pulita per il marchio depositato • Usare sempre la versione di colore del marchio depositato più appropriata per valorizzare al massimo l'impatto del marchio depositato e farlo risaltare rispetto allo sfondo e alle altre grafiche vicine. • Usare un marchio depositato di dimensioni non inferiori a quelle della dimensione minima approvata • Collocare il proprio numero di licenza del marchio depositato immediatamente sotto o vicino al marchio depositato 	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere qualsiasi elemento dal marchio depositato o aggiungere qualsiasi oggetto al marchio depositato • Alterare i colori del marchio depositato • Falsare le proporzioni del marchio depositato • Ridisegnare o ricreare la grafica del marchio depositato • Usare il marchio depositato o parti di esso per creare un disegno diverso • Usa il marchio depositato come elemento di testo • Usare effetti speciali o disegni abbinati al marchio depositato • Racchiudere il marchio depositato all'interno di una sagoma • Applicare l'ombreggiatura dietro al marchio depositato • Creare disegni di fondo per il marchio depositato • Collegare il marchio depositato ad altri siti web diversi dalla home page di RSPO o dalle rispettive pagine dei profili dei membri RSPO

A.10 Uso corretto del marchio depositato

A.10.1 I membri autorizzati devono tenere conto di quanto segue quando usano il marchio depositato.

	<p>Per le catene di fornitura certificate: IP/SG</p> <p>I membri possono scegliere di includere il cartellino 'CERTIFICATO' nella stampa del marchio depositato.</p>
	<p>Per le catene di fornitura certificate: MB</p> <p>I membri devono includere il cartellino 'MISTO' nella stampa del marchio depositato.</p>
	<p>I membri devono mostrare il loro numero di licenza (non il numero di appartenenza o il numero di certificazione della catena di fornitura) immediatamente sotto o vicino all'etichetta del marchio depositato.</p> <p>Nota: il produttore deve usare il proprio numero di licenza del marchio depositato sulla confezione / sul prodotto o il numero del rivenditore al dettaglio quando fabbrica prodotti con il marchio del dettagliante, laddove il dettagliante abbia ottenuto una licenza per il marchio depositato.</p>

A.11 **Usa non corretto del marchio depositato**

A.11.1 Questi sono esempi di uso non corretto del marchio depositato RSPO.



NON rimuovere alcun elemento dal marchio depositato o aggiungere alcun oggetto al marchio depositato.



NON rimuovere il simbolo 'TM' dal marchio depositato (per mercati / Paesi dove è stato rilasciato il certificato di registrazione per il marchio depositato RSPO. Consulta 'Trademark Worldwide Registration' sul sito web di RSPO www.rspo.org).



NON ruotare, alterare o distorcere le proporzioni del marchio depositato.



NON ridisegnare o ricreare la grafica del marchio depositato.

NON usare il marchio depositato o parti di esso per creare un disegno diverso.



NON usare il marchio depositato in titoli, testate o come elemento di testo.



NON usare effetti speciali o disegni abbinati al marchio depositato.



NON incorniciare il marchio depositato all'interno di una sagoma.



NON applicare l'ombreggiatura dietro al marchio depositato.



NON creare disegni di fondo per il marchio depositato.

Per ulteriori domande sull'uso del marchio depositato aziendale, sul marchio depositato, sulla procedura di applicazione del marchio depositato RSPO e sulle regole relative a comunicazioni di mercato e dichiarazioni si prega di contattare il Responsabile Marchio depositato e Licenza.

E-mail: trademark@rspo.org

Tel.: +603-2302 1500